



SNORKEL SET FOR KIDS

GB

SNORKEL SET FOR KIDS

Instructions for use

SI

KOMPLET ZA SNORKLJANJE ZA OTROKE

Navodilo za uporabo

SK

SÚPRAVA NA POTÁPANIE PRE DETI

Navod na používanie

DE AT CH

SCHNORCHEL-SET FÜR KINDER

Gebrauchsanweisung



EN16805:2015

IAN 470808_2407

GB SI SK DE AT CH



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

12/2024
Delta-Sport-Nr.: KS-16059, KS-16060

12.10.2024 / AM 11:46

IAN 470808_2407



Celotna izjava o skladnosti je na voljo na spletnem mestu
<http://www.conformity.delta-sport.com/>

Certificiranje in letno spremljanje s strani
priglašeneega organa TÜV Rheinland LGA
Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg,
Nemčija

Datum izdelave (mesec/leto):
12/2024

Kaljeno steklo: varnostno steklo

OPOZORILO.
Uporabljajte izključno
na površini vode!

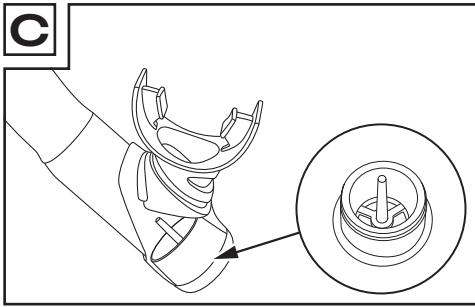
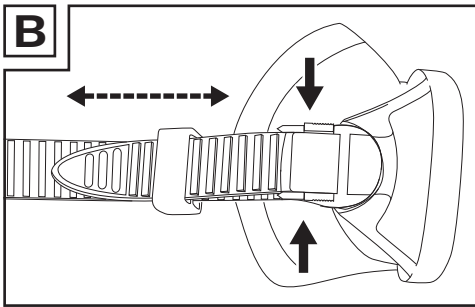
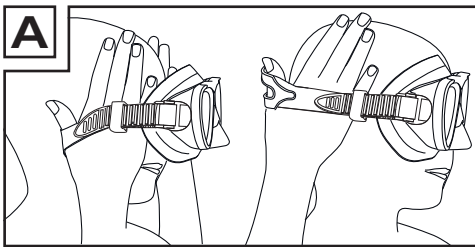
OPOZORILO.
Ne uporabljajte za
potapljanje!



Dihalka je primerna za osebe
z manjšo kapaciteto pljuč (npr.
otroke).

EN1972:2015: Razred B za osebe z manjšo
kapaciteto pljuč (npr. otroke)

Napotek: Velikosti dihalok so razdeljene v dva
razreda.



Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality
product. Familiarise yourself with the product
before using it for the first time.
**Read the following instructions
for use carefully.**
Use the product only as described and only for
the given areas of application. Store these in-
structions for use carefully. When passing the
product on to third parties, please also hand
over all accompanying documents.

Package contents

1 x diving mask
1 x snorkel
1 x instructions for use

Intended use

Snorkel starter kit. The product is intended for
private use.

Safety information

PLEASE RETAIN ALL SAFETY INFORMATION AND
INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

CAUTION! RISK OF INJURY!

WARNING.

Do not use for extensive periods of swimming or swimming training.

- Do not extend the snorkel under any
circumstances. This could pose a
life-threatening danger of uncon-
sciousness, suffocation or negative
pressure in the lungs.
- It is essential to read the instruc-
tions thoroughly before use and
observe this information at all times
when using the equipment.
- Never leave children unattended
with the packing materials. There is
a risk of suffocation.
- Check the product for damage and wear
before each use. The product may only be
used in good order and condition!
- Do not expose the item to extreme temper-
atures or parts that are made of glass.
- Children should only use this item under
adult supervision.
- Do not continue to use the item in the event
of skin or eye irritation.
- In accordance with standard EN1972:2015
Class B, the snorkel is designed for people with
limited lung capacity (for example, children).

The guarantee does not cover parts that are
subject to normal wear and tear and that are
thus considered wear parts (e.g. batteries)
and it does not cover fragile parts such as
switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if
the product has been used incorrectly, im-
properly, or contrary to the intended purpose,
or if the provisions in the instructions for use
were not observed, unless the end customer
proves that a material or manufacturing de-
fect exists that was not caused by one of the
aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made
within the guarantee period by presenting
the original sales receipt. Please therefore
keep the original sales receipt. The guarantee
period is not extended by any repairs carried
out under the guarantee, under statutory
guarantees, or as a gesture of goodwill. This
also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first con-
tact the service hotline mentioned below or
contact us by e-mail. If there is a guarantee
case, then the product will be repaired or
replaced free of charge to you or the pur-
chase price will be refunded, depending on our
choice. There are no further rights from the
guarantee.

- The clear and transparent dry top also func-
tions as a splash guard and prevents water
from entering the snorkel when diving.
- When using this snorkel kit, the maximum
permitted jump height is 1m. Never dive in
head first and be sure to hold the mask se-
curely in place when jumping into the water.
- If you would like to dive deeper than 2m,
please use an appropriate diving mask.
- Never pull the mask away from your face,
as it may spring back and cause damage to
your eyes.
- Avoid looking directly at the sun.
- Stop using the mask if the glass is damaged,
the headband is brittle or damaged, or the
mask body is defective.
- The lifespan of the product depends on its
use; however, the product must be replaced
five years after the date of manufacture
(12/2024) at the latest.

General notes

Delta-Sport Handelskontor GmbH
hereby declares that this PPE product
conforms to the requirements of
Standard(s) EN 16805:2015, EN 1972:2015 as
well as to the following basic requirements
and to the rest of the pertinent provisions:
Regulation (EU) 2016/425 on personal
protective equipment (PPE)

The full declaration of conformity is available
under <http://www.conformity.delta-sport.com/>

Tested at TÜV Rheinland LGA Products GmbH,
Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany,



UK Conformity Assessed

Date of manufacture (month/year):
12/2024

Tempered glass: safety glass



WARNING.
For use on the surface
of the water only.

WARNING.
Do not use for diving.



The snorkel is designed for people
with limited lung capacity (for
example, children).

EN1972:2015: Class B for people with limited
lung capacity (for example, children)
Note: Snorkel sizes are divided into two classes.
Class A is suitable for use by people with a
high lung capacity.

Class B is suitable for use by people with a low
lung capacity (for example, children).

General use

Mask: Allows the wearer to see while snor-
kelling and protects the eyes from coming into
direct contact with water.

Snorkel: Allows the snorkeller to breathe on
the surface of the water whilst keeping their
head submerged.

To use the snorkel properly, the head must be
kept in a horizontal position and the snorkel
must project upwards in a vertical position.
Only use the snorkel in water.

Wearing the mask (Fig. A)

Check the mask fits properly by pressing it
against your face (without using the head-
band) and create a vacuum by breathing in
gently through the nose. The mask should
remain attached to your face by itself as you
hold your breath.

- Hold the mask in front of your face with two
hands. The mask should be in your palms
with the headband over the back of your
hands.
- Now carefully pull the headband around the
back of your head.

Note: Ensure that the headband is at an
angle of approx. 45° to your crown when it sits
on your forehead. This is to prevent the ingress
of water.

- Adjust the positioning of the headband if
required.

Adjusting the headband (Fig. B)

Adjust the headband so that it sits comfortably
and does not slip.

- Pull the two ends of the headband evenly
until the mask sits securely and comfortably.
- To loosen the mask, press the two adjust-
ment buttons with your thumb and index
finger and pull the headband back.

Removing water

Take the mask in both hands and tip it for-
wards so that the water can escape.
If any water enters the snorkel in spite of
the splash guard, you can remove this with a
short, sharp blow into the mouthpiece (Fig. C).

Removing the mask

Slide your thumbs underneath the headband
on both sides of your head. Run your thumbs
around to the back of your head and pull the
headband away from the back of your head
and above your forehead.

OPOZORILO.

Ne uporabljajte za eksten- zivno plavanje ali plavalni trening!

- V nobenem primeru ne podaljšujte
dihalka. To je smrtno nevarno zaradi
izgube zavesti, zadušitve ali nastan-
ka podtlaka v pljučih.
- Za vsako uporabo izdelka se predvi-
deva, da je oseba točno seznanjena
z navodilom za uporabo in da ga tudi
upoštevata.
- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora
v bližini embalaže. Obstaja nevarnost
zadužitve.
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede
poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporab-
ljati le v brezhibnem stanju!
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim tem-
peraturam ali močnim mehanskim obreme-
nitvam.
- Otroci naj izdelek uporabljajo le pod nadzo-
rom odraslih.
- Če se pojavijo razdraženja oči ali kože, izdel-
ka ne uporabljajte več.
- Dihalka je zasnovana za osebe z manjšo
kapaciteto pljuč (npr. otroke) v skladu
s standardom EN1972:2015 razred B.

- Prozoren, prozoren suh zgornji del služi tudi
kot zaščita pred brizganjem vode in ščiti di-
halko pred vdorom vode med potapljanjem.
- Maksimalna dovoljena višina skoka z name-
ščenim kompletom z dihalco je 1 m. Nikoli ne
skočite na glavo in pri skoku v vodo držite
masko.
- Če se želite potopiti globlje od 2 m, uporabite
temu primerno potapljaško masko.
- Maske nikoli ne povlecite v vodoravni smeri
proč od obraza, saj lahko gumijasti trak
skoči nazaj in povzroči poškodbe oči.
- Ne glejte neposredno v sonce.
- Maske ne uporabljajte več, če je poškodovano
steklo, razpokan oz. poškodovan naglavni trak
ali okvarjeno ohišje maske.
- Življenjska doba izdelka je odvisna od načina
uporabe. V nobenem primeru pa izdelka ne
uporabljajte dlje od petih let od datuma
proizvodnje (12/2024).

Splošni napotki

Delta-Sport Handelskontor GmbH
izjavlja, da je ta izdelek skladen
z naslednjimi temeljnimi zahtevami
in drugimi ustreznimi določbami: Uredba
EN 16805:2015, EN 1972:2015 o osebnih
varovalni opremi

GB

GB

GB

GB

SI

SI

SI

- Po potrebi popravite namestitve naglavne-
ga traku.

Prilagoditev naglavnega traku (slika B)

Naglavni trak nastavite tako, da je nameščen
udobno in ne zdrsne.

- Povlecite enakomerno za oba konca naglav-
nega traku, da je maska nameščena trdno
in udobno.
- Če želite masko razrhljati, s palcem in ka-
zalcem pritisnite oba gumba za nastavljanje
in povlecite naglavni trak nazaj.

Odstranjevanje vode

Primit masko z obema rokama in jo zvrnite
naprej, da voda lahko odteče.
Če kljub zaščiti pred pljuski v dihalco vdre ne-
kaj vode, jo lahko odstranite tako, da večkrat
močno izpihnete skozi ventil za izpihovanje
(slika C).

Odstranjevanje maske

Potisnite palca na obeh straneh glave pod
naglavni trak. S palcema pojdite proti zatilju
in dvignite naglavni trak previdno z zatilja prek
čela.

Korekcija slabega vida

Če želite s korekcijskimi očali, ki se prilepijo
v masko, izboljšati slab vid, se obrnite na svo-
jega optika ali trgovca.

Pritrjevanje dihalke

Zataknite pritrilno sponko dihalke na naglavni
trak maske, da bo med potapljanjem z masko
in dihalco le-ta ostala v pravilnem položaju
in je ne boste izgubili.

Transport

V čisti in suhi transportni posodi (ni vsebovana
v obsegu dobave).

Shranjevanje, čiščenje

- Pazite, da steklo maske ne pride v stik
z mastjo.
- Po vsaki uporabi očistite masko in dihalco
s sladko vodo in pustite, da se dobro posuša.
- Da masko zaščitite pred orositvijo, pred
vsako uporabo na suho steklo enakomerno
nanesite sredstvo proti orositvi.
- Potem masko na kratko sperite s čisto vodo.
- Če potapljaške maske ne uporabljate,
jo shranite v primerni torbi za shranjevanje
(ni v obsegu dobave).
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na
suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

- Izdelek čistite le tako, da ga obrišete s suho
krpo za čiščenje.
- POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi
čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažni material zavrzite v
skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.
Embalažni material (kot so npr. vrečke
iz folije) hranite izven dosega otrok.

Druge informacije o odstranjevanju odsluže-
nega izdelka med odpadke lahko dobite pri
svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in
embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena
označevanju različnih materialov za
vrnitev v cikel recikliranja. Koda je
sestavljena iz simbola recikliranja za cikel
recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in
pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELS-
KONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem
od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v
skladu z naslednjimi določbami odobri triletno
garancijo na to postavko. Garancija velja
samo za napake v materialu in obdelavi.

Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi
običajni obrabi in jih je zato treba šteti za ob-
rabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele,
kot so npr. stikala ali deli iz stekla.
Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil
izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano
ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega
namena ali predvidenega obsega uporabe
ali če niso bile upoštevane specifikacije v
navodilih za uporabo, razen če končni kupec
lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali
izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navede-
nih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le
v garancijskem roku ob predložitvi original-
nega računa. Zato originalni račun shranite.
Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil
na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali
kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenja-
ne in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite
na spodaj navedeno servisno številko za nujne
primere ali stopite z nami v stik po elektronski
pošti. Če obstaja garancijski primer, vam
bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popra-
vili, zamenjali ali pa vam bomo povrnilo kupni-
no. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.
Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih
pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do
prodajalca.

IAN: 470808_2407

Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

SI

SI

SI

SI

SI

SI

SI

Garancijski list

- S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujeamo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti

SI		SI		SI	

Prispôsobenie upínacieho pásu hlavy (obr. B)

Nastavte upínací pás hlavy tak, aby sedel pohodlne a aby neskĺzol.

- Rovnomerne potiahnite obidva konce upínacieho pásu hlavy, kým maska si pevne nesadne a pohodlne nesadne.
- Ak chcete masku uvoľniť, stlačte palcami a ukazovákmi oba prestavovacie tlačidlá a potiahnite upínací pás hlavy späť.

Odstránenie vody

Vezmite si masku do oboch rúk a sklopte ju dopredu, tak aby mohla voda odtiecť. Ak by aj napriek ochrane proti vniknutiu do výrobku preniklo trochu vody, môžete ju zo šnorchla odstrániť krátkym, silným výfuknutím cez výfukový ventilu (obr. C).

Zosťatie masky

Posuňte palce na oboch stranách hlavy pod upínací pás hlavy. Posuňte si palce k zadnej časti hlavy a zdvihnite upínací pás hlavy zo zadnej časti hlavy ponad čelo.

Korekcia zorných polí

Ak by ste chceli znížiť zrakové nedostatky na-lepením korekčných skiel, informujte sa o tom v odbornej predajni alebo u svojho optika.

SK		SK		SK	

	Der Schnorchel ist für Personen mit geringer Lungenkapazität (z. B. Kinder) geeignet.
---	---

EN1972:2015 (Klasse B): Klasse B für Personen mit geringer Lungenkapazität (z. B. Kinder).
Hinweis: Schnorchelgrößen sind in zwei Klassen unterteilt. Klasse A ist für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität geeignet. Klasse B ist für die Benutzung von Personen mit niedriger Lungenkapazität (z. B. Kinder) geeignet.

Allgemeiner Verwendungszweck

Maske: Dient als Sehhilfe beim Schnorcheln und schützt die Augen vor direktem Wasserkontakt.

Schnorchel: Ermöglicht dem Schnorchler, an der Wasseroberfläche den Kopf unter Wasser zu halten und dabei zu atmen. Hierzu den Kopf in einer waagerechten Position halten und darauf achten, dass der Schnorchel senkrecht in die Höhe ragt. Verwenden Sie den Schnorchel nur im Wasser.

- neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave blaga za naj-krajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljša-nega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
- Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plača-nega zneska.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporaba, ima potrošnik pravico uve-ljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpra-vljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

SI		SI		SI	

Upevnenie šnorchla

Na udržanie v správnej polohe počas šnorchlo-vania a ochranu pred stratou zakvačte upev-nenie šnorchla na náhlavný remienok masky.

Transport

V čistej a suchej prepravnej nádobe (nie je obsahom balenia).

Skladovanie, čistenie

- Dávajte pozor na to, aby sklo masky neprišlo do kontaktu s tukom.
- Po každom použití vyčistite masku a šnor-chel sladkou vodou a nechajte napokon obe časti dobre vysušiť.
- Na ochranu proti oroseniu pred každým použitím rovnomerne naneste zvnútra na suché okuliare prostriedok proti oroseniu. Potom krátko opláchnite masku s čistou vodou.
- Ušchovajte potápačskú masku pri nepou-žívaní do vhodného úložného vrečka (nie je v rozsahu dodávky).
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Čistite iba suchou handričkou.
- DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Proizvajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

- V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bi-stvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
- V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklo-pne aparate vsaj tri leta po poteku garancijske-ga roka.
- Obračni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumen-tih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v pri-meru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obve-znega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

SI		SI		SI	

Pokyny k likvidácii

 Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrečky) uschovajte mimo dosahu detí.
Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastara-ného ýrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

 Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkrom-ným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) so splnení nasle-dovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebo-vaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké die-ly, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

SK		SK		SK	

Wasser entfernen

Nehmen Sie die Maske in beide Hände und kip-pen Sie diese nach vorne, so dass das Wasser ablaufen kann.

Sollte trotz Spritzschutz etwas Wasser in den Schnorchel laufen, können Sie dieses durch kurzes, kräftiges Ausblasen mittels Ausblas-ventil (Abb. C) aus dem Schnorchel entfernen.

Maske abnehmen

Schieben Sie die Daumen an beiden Kopfsei-ten unter das Kopfband. Führen Sie die Dau-men zum Hinterkopf und heben Sie das Kopf-band vom Hinterkopf über die Stirn ab.

Korrektur von Sehfehlern

Falls Sie einen Sehfehler durch einzuklebende Gläser mit Korrektionswirkung mindern möch-ten, informieren Sie sich im Fachhandel oder bei Ihrem Optiker.

Schnorchel befestigen

Haken Sie die Befestigung des Schnorchels am Kopfband der Maske ein, um ihn in der korrek-ten Position während des Schnorchelns zu hal-ten und ihn vor Verlust zu schützen.

Blahoželádne!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x potápačská maska
1 x šnorchel
1 x návod na používanie

Určené použitie

Šnorchel-štartovacia sada. Tento výrobok je určený na súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny UCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE! POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

SK		SK		SK	

VAROVANIE. Nepoužívajte na intenzívne plávanie alebo plavecký tréning!

- Nepreťahujte šnorchel za žiadnych okolností. Existuje nebezpečenstvo ohrozenia života stratou vedomia, udusením alebo podtlakom v pľúcach.**
- Každá manipulácia s výrobkom predpokladá presné poznanie a dodržiavanie návodu na obsluhu.**
- Nikdy nedovoľte deťom zostať s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.**
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchyb-nom stave.
- Výrobok nevystavujte extrémnym teplotám ani silným mechanickým záťažiam.
- Deti by mali výrobok používať len pod dohla-dom dospelej osoby.
- Ak by došlo k podráždeniu očí alebo pokožky, výrobok už ďalej nepoužívajte.
- Šnorchel bol navrhnutý podľa normy EN1972:2015 trieda B pre osoby s nízkou kapacitou pľúc (napríklad deti).

SK		SK		SK	

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hoch-wertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchs-anweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrie-ben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weiter-gabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Tauchmaske
1 x Schnorchel
1 x Gebrauchsanweisung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Schnorchel-Einstiegsset. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch bestimmt.

⚠ Sicherheitshinweise BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFÄHR!

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

Der Recycling-Code dient der Kenn-zeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwer-tungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwer-tungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

 Der Recycling-Code dient der Kenn-zeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwer-tungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwer-tungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten End-kunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

- Priehľadný, transparentný systém Dry-Top slúži aj na ochranu pred striekajúcou vodou a chráni šnorchel pred vniknutím vody pri ponorení.
- Maximálna povolená výška skoku s pripoje-nou súpravou na potápanie je 1 m. V žiad-nom prípade nerobte skok hlavou a držte masku pri skoku do vody.
- Ak sa chcete ponoriť hlbšie ako 2 m, použite potápačskú masku určenú na tento účel.
- Masku od tváre nikdy neodťahujte, lebo táto sa odráza späť a môže spôsobiť poranenie očí.
- Vyhňte sa priamemu pozeraniu do slnka.
- Masku ďalej nepoužívajte, ak je sklo po-škodené, upínací pás hlavy alebo šnorchel poškodený alebo je telo masky chýbné.
- Životnosť výrobku závisí od jeho používania. Výrobok sa však musí vymeniť najneskôr päť rokov po dátume výroby (12/2024).

Všeobecné pokyny

- Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že tento výrobok osobného ochranného vybavenia zodpovedá požiadavkám normy/noriem EN 16805:2015, EN 1972:2015 a zhoduje sa s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami: Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch

Kompletné prehlásenie o zhode je k dispozícii na stránke <http://www.conformity.delta-sport.com/>

Overené v TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland,

 Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2024

Tvrdené sklo: bezpečnostné sklo

VAROVANIE. Výlučne použitie na vodnej hladine! VAROVANIE. Nepoužívajte na potápanie!

 Šnorchel je vhodný pre osoby s nízkou kapacitou pľúc (napríklad deti).

EN1972:2015: Trieda B pre osoby s nízkou kapacitou pľúc (napríklad deti)
Upozornenie: Veľkosti šnorchla sú rozdelené do dvoch tried.
Trieda A je vhodná pre osoby s vysokou kapa-citou pľúc.

SK		SK		SK	

WARNUNG. Nicht zum extensiven Schwimmen oder Schwimmtraining verwenden!

- Verlängern Sie den Schnorchel unter keinen Umständen. Es besteht Lebensgefahr durch Bewusstlosig-keit, Ersticken oder Unterdruck in der Lunge.**
- Jede Handhabung des Artikels setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung voraus.**
- Lassen Sie Kinder niemals unbeauf-sichtigt mit dem Verpackungsmate-rial. Es besteht Erstickungsgefahr.**
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Setzen Sie den Artikel keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.
- Kinder sollten diesen Artikel nur unter Auf-sicht Erwachsener benutzen.

- Sollten Augen- oder Hauteizungen auftre-ten, verwenden Sie den Artikel nicht mehr.
- Der Schnorchel ist nach Norm EN1972:2015 Klasse B für Personen mit geringer Lungen-kapazität (z. B. Kinder) konzipiert worden.
- Das transparente Dry-Top dient auch als Spritzschutz und schützt den Schnorchel vor Eindringen von Spritzwasser.
- Die maximal erlaubte Sprunghöhe mit angelegtem Schnorchel-Set beträgt 1 m. Machen Sie in keinem Fall einen Kopf-sprung und halten Sie die Maske beim Sprung ins Wasser fest.
- Falls Sie tiefer als 2 m tauchen möchten, verwenden Sie bitte eine dafür ausgelegte Tauchermaske.
- Ziehen Sie niemals die Maske vom Gesicht weg, da diese zurückschnellen und eine Ver-letzung der Augen auslösen kann.
- Vermeiden Sie es, direkt in die Sonne zu schauen.
- Verwenden Sie die Maske nicht mehr, wenn das Glas beschädigt ist, das Kopfband spröde bzw. beschädigt ist oder der Mas-kenkörper defekt ist.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von sei-nem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel spätestens fünf Jahre nach Herstelldatum (12/2024) ausgetauscht werden.

Trieda B je vhodná pre osoby s nízkou kapaci-tou pľúc (napr. deti).

Všeobecný účel použitia

Maska: Služí ako pomoc pri videní počas ponárania a chráni oči pred priamym kontak-tom s vodou.

Šnorchel: Umožňuje potápačovi udržať si hlavu pod vodou a pri pritom dýchať.

Udržujte hlavu v vodorovnej polohe a dbajte na to, aby šnorchel vyčnieval zvislo do výšky. Používajte šnorchel len vo vode.

Nasadenie masky (obr. A)

Optimálne prispôsobenie masky skontrolujete tým, že pritlačíte masku rukami na tvár a sla-bým nadychnutím cez nos vytvoríte podtlak. Pri držanom dychu by sa maska mala sama prilnúť na tvár.

- Držte masku pred tvárou oboma rukami. Maska pritom leží v dlaniach a upínací pás hlavy nad zadnou časťou ruky.
- Druhou rukou si opatrne natiahnite upínací pás hlavy na zátýlok.

Upozornenie: Dbajte na to, že upínací pás hlavy na prednej strane hlavy je v uhle cca 45° k temenu. Tým zabráníte vniknutiu vody.

- Popr. opravte osadenie upínacieho pásu hlavy.

SK		SK		SK	

Allgemeine Hinweise

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handels-kontor GmbH, dass dieser PSA-Artikel den Anforderungen der Norm/en EN 16805:2015, EN 1972:2015 entspricht sowie mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt: 2016/425/EU – PSA-Verordnung

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>

Geprüft beim TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 12/2024

Tempered Glass: Sicherheitsglas

⚠ WARNUNG. Ausschließlicher Gebrauch auf der Wasseroberfläche! WARNUNG. Nicht zum Tauchen verwenden!

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	

DE/AT/CH		DE/AT/CH		DE/AT/CH	